



PAMPLONA, 14 DE SEPTIEMBRE DE 2022

CURRÍCULO DEL INVESTIGADOR

SILVIA AGUINAGA ECHEVERRÍA



Universidad
de Navarra

DATOS DEL INVESTIGADOR

Datos de identificación del investigador

NOMBRE	Silvia
PRIMER APELLIDO	Aguinaga
SEGUNDO APELLIDO	Echeverría
NACIONALIDAD	española
PAÍS DE NACIMIENTO	España
PROVINCIA	Madrid
CIUDAD	Madrid
TELÉFONO	+34 948-425 600
EMAIL	aguinagae@unav.es
FIRMA CIENTÍFICA PRINCIPAL	Aguinaga Echeverría, Silvia



Situación profesional

CATEGORÍA PROFESIONAL	Lectora
ENTIDAD	Universidad de Navarra
FECHA INICIO - FECHA FIN	24/08/2020 - Actualidad

Cargos y actividades profesionales anteriores

CATEGORÍA PROFESIONAL	Visiting Assistant Professor
ENTIDAD	Denison University
FECHA INICIO - FECHA FIN	20/08/2018 - 12/07/2020

Páginas webs y redes sociales

TIPO RED	google
URL	https://scholar.google.es/citations?hl=es&user=J1wJHdkAAAAJ

TIPO RED	ORCID
URL	https://orcid.org/0000-0003-2070-9650
TIPO RED	research-gate
URL	https://www.researchgate.net/profile/Silvia-Aguinaga-Echeverria-2

Líneas de investigación

Enseñanza de Español como Lengua Extranjera;
Adquisición de vocabulario; Análisis de corpus;
Uso de materiales en el aula; Formación de profesores;
Aprendizaje servicio;

PRODUCCIÓN Y ACTIVIDAD CIENTÍFICA DEL INVESTIGADOR

Resumen

PRODUCCIÓN/ACTIVIDAD	TIPO	NÚMERO
Producción investigadora	Publicaciones en Revistas	5
	Aportaciones a Congresos	13
Producción académica	Tesis, Tesinas, DEA, etc. - Trabajo Fin de Máster	2
Actividad investigadora	Becas y Reconocimientos	2
Actividad docente	Docencia impartida	16
	Premios y Reconocimientos docencia	1
Actividad formativa	Formación Universitaria - Doctor	1
	Formación Universitaria - Máster	2
	Formación Universitaria - Titulado Superior	1
	Idiomas	1
Otros méritos	Participación en tribunales de Tesis	1
	Participación en tribunales de DEA, Tesina, TFM, TFG, Proyecto de carrera	3

Detalles

PUBLICACIONES EN REVISTAS

- Título del trabajo:** It Works in Theory and in Practice: A Practical Guide for Implementing a TBLT Beginner Course
Título de la revista: L2 JOURNAL
ISSN: 1945-0222
Volumen: 14
Número: 3
Idioma: Inglés
Año de Publicación: 2022
DOI (Document Object Identifier): <https://doi.org/10.5070/L214354581>
Autores: CHSG; MLB; KG; [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor
- Título del trabajo:** El aprendizaje de colocaciones y las teorías de adquisición de lenguas extranjeras: de la teoría a la práctica
Título de la revista: REVISTA NEBRIJA DE LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DE LENGUAS
ISSN: 1699-6569
Volumen: 15
Número: 31
Página inicial-final: 124 - 144
Idioma: Español

Año de Publicación: 2021

DOI (Document Object Identifier): 10.26378/rmlael1531449

Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)

Rol del investigador: Autor

3. **Título del trabajo:** O ensino de português como língua de herança nos Estados Unidos: para um ensino integrado
Título de la revista: PORTUGUESE LANGUAGE JOURNAL
ISSN: 1942-0986
Volumen: 14
Página inicial-final: 80 - 90
Idioma: Portugués
Año de Publicación: 2020
Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor

4. **Título del trabajo:** Cometer delitos y dictar sentencias: las colocaciones en los estudios de corpus. Pasado y futuro
Título de la revista: LENGUA Y HABLA
ISSN: 2244-811X
Volumen: 23
Página inicial-final: 131 - 156
Idioma: Español
Año de Publicación: 2019
Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor
SJR
Categoría: Language and Linguistics
Posición: 424 de 884
Índice de Impacto: 0.139
Cuartil: 3^oC

Categoría: Linguistics and Language
Posición: 469 de 938
Índice de Impacto: 0.139
Cuartil: 3^oC

5. **Título del trabajo:** All Cognates Are Not Created Equal: Variation in Cognate Recognition and Applications for Second Language Acquisition
Título de la revista: RAEL: REVISTA ELECTRONICA DE LINGUISTICA APLICADA
ISSN: 1885-9089
Volumen: 16
Número: 1
Página inicial-final: 23 - 42
Idioma: Inglés
Año de Publicación: 2017
Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor

APORTACIONES A CONGRESOS

1. **Título de la aportación:** Multiliteracidades e innovación docente en la formación de profesores de español L2: el uso de diarios y relato digital
Denominación del evento: XXXI Congreso Internacional de ASELE (Asociación para la Enseñanza de

Español como Lengua Extranjera).

Localidad: Universidad de León

País: España

Fecha Inicio: 01/09/2021

Fecha Fin: 03/09/2021

Idioma: Español

Ámbito: Nacional

Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#); Gavela-Ramos, Yvonne

Rol del investigador: Coautor

2. **Título de la aportación:** Comfort levels in beginner Spanish courses: Hybrid TBLT vs. traditional PPP
Denominación del evento: CALICO (Computer Assisted Language Instruction Consortium)
Localidad: Seattle
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 02/06/2021
Fecha Fin: 06/06/2021
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Sánchez-Gutiérrez, Claudia; Llorente Bravo, Marta; Guerra, Kathleen; [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor
3. **Título de la aportación:** Lexical Richness in Oral and Written Texts of Spanish L2 learners and Native Speakers: Proficiency, Mode and/or Task effects
Denominación del evento: XII Congreso Internacional de Lingüística de Corpus 12th International Conference on Corpus Linguistics
Localidad: Murcia
País: España
Fecha Inicio: 28/04/2021
Fecha Fin: 30/04/2021
Idioma: Inglés
Ámbito: Nacional
Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#); Marcos Miguel, Nausica
Rol del investigador: Autor
4. **Título de la aportación:** Triangulación en el análisis de necesidades con socios comunitarios: una perspectiva crítica de un estudio de caso de Español para bomberos.
Denominación del evento: III JEFE-Vi (III Jornadas de Español para Fines Específicos de Viena).
Localidad: Wirtschaftsuniversität Wien, Vienna.
País: Austria
Fecha Inicio: 23/04/2021
Fecha Fin: 24/04/2021
Idioma: Español
Ámbito: Unión Europea
Publicación del evento: No
Autores: [Aguinaga Echeverría, Silvia](#); Atanasiu, Elelena
Rol del investigador: Coautor
5. **Título de la aportación:** Assemblages of materials-in-use in Spanish-as-a-foreign-language classrooms: A multimodal interaction analysis.
Denominación del evento: AAALVirtual Conference(American Association for Applied Linguistics)
Localidad: Georgia
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 20/03/2021
Fecha Fin: 23/03/2021
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Guerretaz, Anne Marie; Marcos Miguel, Nausica; [Aguinaga Echeverría, Silvia](#)
Rol del investigador: Autor

6. **Título de la aportación:** A Bayesian Approach to a Cross-level Dimension of Collocations in Spanish Students and Native Speakers.
Denominación del evento: AAAL Virtual Conference (American Association for Applied Linguistics)
Localidad: Georgia
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 20/03/2021
Fecha Fin: 23/03/2021
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia; Uanhoru, James
Rol del investigador: Autor
7. **Título de la aportación:** Exploring instructor-selected materials for promoting oral and written development in the Spanish L2 classroom
Denominación del evento: Virtual 2020 SLRF (Second Language Forum Research)
Localidad: Vanderbilt University
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 23/10/2020
Fecha Fin: 25/10/2020
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Marcos Miguel, N; Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Coautor
8. **Título de la aportación:** In-house videos and their use in PlayPosit in an L2 Spanish beginners class
Denominación del evento: CALICO (Computer Assisted Language Instruction Consortium)
Localidad: Montreal
País: Canadá
Fecha Inicio: 21/05/2019
Fecha Fin: 25/05/2019
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Sánchez-Gutiérrez, Claudia; Llorente Bravo, Marta; Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Autor
9. **Título de la aportación:** How would you say...? A Contrastive Analysis of Collocations in Oral Interviews with Students of L2 Spanish and Native Speakers.
Denominación del evento: Languages, Literatures, and Cultures Conference, University of Kentucky
Localidad: Kentucky
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 19/04/2019
Fecha Fin: 20/04/2019
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Autor
10. **Título de la aportación:** Learn How to Write Argumentative Texts Through a Movie Review Blog
Denominación del evento: SWCOLT (South West Conference on Language Teaching)
Localidad: Honolulu, Hawai
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 03/03/2016
Fecha Fin: 05/03/2016
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Autor

11. **Título de la aportación:** Grad Experiences: Past, Present, Future
Denominación del evento: Annual Meeting of the MLA (Modern Language Association)
Localidad: Austin, Texas
País: Estados Unidos de América
Fecha Inicio: 07/01/2016
Fecha Fin: 10/01/2016
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Autor

12. **Título de la aportación:** Strategies for Advocacy, Lobbying, and Activism in the Humanities
Denominación del evento: Annual Meeting of the MLA (Modern Language Association)
Localidad: Vancouver
País: Canadá
Fecha Inicio: 08/01/2015
Fecha Fin: 11/01/2015
Idioma: Inglés
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia; Miranda, Juan
Rol del investigador: Autor

13. **Título de la aportación:** New paradigms in Cognate Recognition
Denominación del evento: Annual Meeting of the AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese)
Localidad: Ciudad de Panamá
País: Panamá
Fecha Inicio: 08/07/2014
Fecha Fin: 11/07/2014
Ámbito: Internacional no UE
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Autor

TESIS, TESINAS, DEA, ETC.

TRABAJO FIN DE MÁSTER

1. **Título:** Content-based instruction: la reintegración de las lenguas extranjeras en las Humanidades.
Alumno: Tyler Tolman
Idioma: Español
Fecha de lectura: 20/06/2022
País: España
Entidad que titula: Universidad de Navarra
Rol del investigador: Director

2. **Título:** Del mapa mental a la agentividad: estrategias para narrar anécdotas en un aula hyflex de nivel intermedio.
Alumno: Jhezabeth Lozano Hidalgo
Programa Máster: Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera
Fecha de lectura: 16/06/2021
País: España
Entidad que titula: Universidad de Navarra
Calificación obtenida: 8,5
Rol del investigador: Director

BECAS Y RECONOCIMIENTOS

1. **Denominación:** Travel Award
Entidad que concede: Modern Language Association (MLA)
Tipo de entidad: Asociaciones y Agrupaciones
País: Estados Unidos de América
Ámbito: Internacional no UE
Cuantía concedida tipo de moneda: \$
Fecha concesión: 07/01/2016
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Predoctoral

2. **Denominación:** Dissertation Grant
Entidad que concede: Language Learning Journal
Tipo de entidad: Organismo, Otros
País: Estados Unidos de América
Ámbito: Internacional no UE
Fecha inicio: 08/01/2016
Fecha fin: 05/01/2017
Fecha concesión: 08/01/2016
Duración: 359 días
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Predoctoral

DOCENCIA IMPARTIDA

1. **Tipo de Asignatura:** Optativa
Asignatura: Inmersión sociocultural: aprendizaje servicio y comunicación en español (Ilce)
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 40
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 24
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 64
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.2-16, Int.Stud.Spring-22, PI-Filosofía-20, Progr.Español-21
Curso: 1
Fecha Inicio: 10/01/2022
Fecha fin: 30/06/2022
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente

2. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Practicum II (MELE)
Tipo de Docencia: Otros
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 0
Nº horas prácticas: 0

Nº horas tutorías / otros: 20
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 20
Nº de créditos de la asignatura: 9.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 10/01/2022
Fecha fin: 30/06/2022
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente

3. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Practicum III (MELE)
Tipo de Docencia: Otros
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 0
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 30
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 30
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 10/01/2022
Fecha fin: 30/06/2022
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
4. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Trabajo fin de máster (MELE)
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 20
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 20
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 40
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 10/01/2022
Fecha fin: 30/06/2022
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente

5. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Español I C1 (Grado Ilce)
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 60
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 4
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 64
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Gr.Humanidades-15, Gr.Liter.Escri.-17, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, Int.Found.S.2-16, Int.Stud.Fall-22, Int.Stud.Spring-22, PI-Arquitectura-20, PI-Ciencias-20, PI-Comunicación-19, PI-Derecho-20, PI-Económicas-19, PI-Educación Ps-20, PI-Farmacia Nut-20, PI-Filosofía-20, PI-ISSA-20, PI-Medicina-20, Progr.Español-21
Curso: 1
Fecha Inicio: 01/09/2021
Fecha fin: 29/11/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
6. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Practicum I (MELE)
Tipo de Docencia: Otros
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 0
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 20
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 20
Nº de créditos de la asignatura: 9.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 01/09/2021
Fecha fin: 29/11/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
7. **Tipo de Asignatura:** Optativa
Asignatura: Transformative Experience I A-B
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 40
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 24
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 64
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, Int.Stud.Fall-22, PI-Filosofía-20, Progr.Español-21

Curso: 1
Fecha Inicio: 01/09/2021
Fecha fin: 29/11/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente

8. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: El aprendizaje servicio y la enseñanza de español (MELE)
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 8
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 4
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 12
Nº de créditos de la asignatura: 1.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 11/01/2021
Fecha fin: 30/06/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
9. **Tipo de Asignatura:** Optativa
Asignatura: Español B2 inicial: Comunicación y Cultura (Enero 2)
Tipo de Docencia: Otros
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 0
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 64
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 64
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: B.A.Humanidades-10, Gr.Humanidades-15, Gr.Liter.Escri.-17, ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, Int.Found.S.2-16, PI-Ciencias-20, PI-Comunicación-19, PI-Derecho-20, PI-Económicas-19, PI-Educación Ps-20, PI-Enfermería-20, PI-Farmacía Nut-20, PI-Filosofía-20, PI-ISSA-20, PI-Medicina-20
Curso: 1
Fecha Inicio: 11/01/2021
Fecha fin: 30/06/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
10. **Tipo de Asignatura:** Optativa
Asignatura: Español B2 inicial: Comunicación y Cultura II
Tipo de Docencia: Otros

Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras

Nº horas teóricas: 0

Nº horas prácticas: 0

Nº horas tutorías / otros: 14

Nº horas clínicas: 0

Nº horas totales: 14

Nº de créditos de la asignatura: 6.0

Modalidad: Docencia oficial

Grado/Postgrado: B.A.Humanidades-10, Gr.Humanidades-15, Gr.Liter.Escri.-17, ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, Int.Found.S.2-16, PI-Ciencias-20, PI-Comunicación-19, PI-Derecho-20, PI-Económicas-19, PI-Educación Ps-20, PI-Enfermería-20, PI-Farmacia Nut-20, PI-Filosofía-20, PI-ISSA-20, PI-Medicina-20

Curso: 1

Fecha Inicio: 11/01/2021

Fecha fin: 30/06/2021

Idioma: Español

Localidad: Pamplona

País: España

Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia

Rol del investigador: Docente

11. Tipo de Asignatura: Optativa

Asignatura: Gramática conceptual avanzada (Enero 1)

Tipo de Docencia: Teórica presencial

Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras

Nº horas teóricas: 60

Nº horas prácticas: 0

Nº horas tutorías / otros: 4

Nº horas clínicas: 0

Nº horas totales: 64

Nº de créditos de la asignatura: 6.0

Modalidad: Docencia oficial

Grado/Postgrado: ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.2-16, PI-Ciencias-20, PI-Comunicación-19, PI-Derecho-20, PI-Económicas-19, PI-Educación Ps-20, PI-Farmacia Nut-20, PI-Filosofía-20, PI-ISSA-20, PI-Medicina-20

Curso: 1

Fecha Inicio: 11/01/2021

Fecha fin: 30/06/2021

Idioma: Español

Localidad: Pamplona

País: España

Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia

Rol del investigador: Docente

12. Tipo de Asignatura: Optativa

Asignatura: Inmersión sociocultural: aprendizaje servicio y comunicación en español (Ilce)

Tipo de Docencia: Teórica presencial

Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras

Nº horas teóricas: 40

Nº horas prácticas: 0

Nº horas tutorías / otros: 34

Nº horas clínicas: 0

Nº horas totales: 74

Nº de créditos de la asignatura: 6.0

Modalidad: Docencia oficial

Grado/Postgrado: B.A.Humanidades-10, ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.2-16, PI-Filosofía-20

Curso: 1

Fecha Inicio: 11/01/2021
Fecha fin: 30/06/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente

13. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Practicum II (MELE)
Tipo de Docencia: Otros
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 0
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 10
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 10
Nº de créditos de la asignatura: 9.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 11/01/2021
Fecha fin: 30/06/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
14. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Trabajo fin de máster (MELE)
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 16
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 10
Nº horas clínicas: 0
Nº horas totales: 26
Nº de créditos de la asignatura: 6.0
Modalidad: Docencia oficial
Grado/Postgrado: Mást.Enseñ.Espa-17
Curso: 1
Fecha Inicio: 11/01/2021
Fecha fin: 30/06/2021
Idioma: Español
Localidad: Pamplona
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Docente
15. **Tipo de Asignatura:** Obligatoria
Asignatura: Español B2 inicial: Comunicación y Cultura I
Tipo de Docencia: Teórica presencial
Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras
Nº horas teóricas: 60
Nº horas prácticas: 0
Nº horas tutorías / otros: 4

Nº horas clínicas: 0

Nº horas totales: 64

Nº de créditos de la asignatura: 6.0

Modalidad: Docencia oficial

Grado/Postgrado: B.A.Humanidades-10, Gr.Humanidades-15, Gr.Liter.Escri.-17, ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, Int.Found.S.2-16, PI-Ciencias-20, PI-Comunicación-19, PI-Derecho-20, PI-Económicas-19, PI-Educación Ps-20, PI-Enfermería-20, PI-Farmacia Nut-20, PI-Filosofía-20, PI-ISSA-20, PI-Medicina-20

Curso: 1

Fecha Inicio: 01/09/2020

Fecha fin: 30/11/2020

Idioma: Español

Localidad: Pamplona

País: España

Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia

Rol del investigador: Docente

16. Tipo de Asignatura: Optativa

Asignatura: Transformative Experience I A-B

Tipo de Docencia: Teórica presencial

Centro Docente: Universidad de Navarra - Facultad de Filosofía y Letras

Nº horas teóricas: 40

Nº horas prácticas: 0

Nº horas tutorías / otros: 34

Nº horas clínicas: 0

Nº horas totales: 74

Nº de créditos de la asignatura: 6.0

Modalidad: Docencia oficial

Grado/Postgrado: ILCE-Est.Hisp.-09, ILCE-S.Est.His.-09, Int.Found.P.Y-16, Int.Found.S.1-16, PI-Filosofía-20

Curso: 1

Fecha Inicio: 01/09/2020

Fecha fin: 30/11/2020

Idioma: Español

Localidad: Pamplona

País: España

Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia

Rol del investigador: Docente

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS DOCENCIA

1. Título: Outstanding Teaching Award. University of California, Davis.

Fecha Concesión: 02/05/2016

Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia

Rol del investigador: Obtentor

FORMACIÓN UNIVERSITARIA

DOCTOR

1. Nombre del título: Doctor of Philosophy in Spanish

Título de tesis: Building Fluency: A Contrastive Analysis of Formulaic Speech in Student of Spanish as a Second Language and Native Speakers

Entidad/Universidad: University of California, Davis
Tipo de Entidad: Universidad
Fecha de defensa de tesis: 01/06/2018
Localidad: California
País: Estados Unidos de América
Rol del investigador: Doctorando

MÁSTER

- Nombre del título:** Master of Arts in Spanish
Titulación: Master of Arts in Spanish
Entidad/Universidad: Auburn University
Tipo de Entidad: Universidad
Fecha Expedición: 04/08/2012
Localidad: Alabama
País: Estados Unidos de América
Rol del investigador: Alumno
- Nombre del título:** Máster Universitario en Formación de Profesores en Español
Entidad/Universidad: Universidad Alcalá de Henares
Tipo de Entidad: Universidad
Fecha Expedición: 15/06/2010
Localidad: Madrid
País: España
Rol del investigador: Alumno

TITULADO SUPERIOR

- Nombre del título:** Humanidades
Entidad/Universidad: Universidad de Alcalá de Henares
Tipo de Entidad: Universidad
Fecha Expedición: 16/06/2008
Localidad: Madrid
País: España
Autores: Aguinaga Echeverría, Silvia
Rol del investigador: Alumno

IDIOMAS

- Idioma:** Portugués
Nivel de conocimiento: habla: Bien
Nivel de conocimiento: lectura: Bien
Nivel de conocimiento: escritura: Bien
Título oficial: CELPE-Bras
Nivel: B2

PARTICIPACIÓN EN TRIBUNALES DE TESIS

1. **Título:** El desarrollo de la identidad docente: estudio sociocultural del impacto de una intervención formativa dirigida a la regulación de vivencias con una alta carga emocional
Doctorando: Àngels Ferrer Rovira
Idioma: Español
Fecha de lectura: 23/06/2022
País: España
Entidad que titula: Universidad de Navarra
Rol del investigador: Tribunal

PARTICIPACIÓN EN TRIBUNALES DE DEA, TESINA, TFM, TFG, PROYECTO DE CARRERA

1. **Título:** El cine como instrumento para la enseñanza de la competencia pragmática y la competencia sociocultural
Alumno: Marta López-Tamés Arias
Programa Máster: Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera
Fecha de lectura: 19/08/2022
Entidad que titula: UNAV
Rol del investigador: Tribunal
2. **Título:** Las percepciones de estudiantes de intercambio: un estudio de caso sobre el contacto con la comunidad de acogida.
Alumno: Hinchey, Henry
Programa Máster: Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera
Idioma: Español
Fecha de lectura: 17/06/2022
País: España
Entidad que titula: UNAV
Rol del investigador: Tribunal
3. **Título:** La enseñanza del cumplido a estudiantes sinohablantes. El escenario y la conciencia pragmática en E/LE.
Idioma: Español
Fecha de lectura: 21/06/2021
País: España
Entidad que titula: UNAV
Rol del investigador: Tribunal